

Hòa Bình, ngày 07 tháng 09 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 30 tháng 08 năm 2023 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 229/2023/TLST - DS ngày 16 tháng 08 năm 2023.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Quỹ tín dụng nhân dân M

Địa chỉ: 124B, QL1A, ấp P, xã V, huyện H, tỉnh Bạc Liêu

Người đại diện theo pháp luật: Bà Lê Thị Phương K, chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Phạm Hoàng Q, chức vụ: Thành viên Hội đồng quản trị, theo Giấy ủy quyền số 04/GUQ-QTDVM ngày 07/08/2023.

- Bị đơn: Ông Lý K, sinh năm 1956 và bà Tăng Thị D, sinh năm 1959

Địa chỉ: Ấp L, thị trấn R, huyện H, tỉnh Bạc Liêu.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Ông Lý K và bà Tăng Thị D có nghĩa vụ thanh toán cho Quỹ tín dụng nhân dân M số tiền tính đến ngày 30/8/2023 là 52.741.000 đồng (Năm mươi hai triệu bảy trăm bốn mươi một nghìn đồng), trong đó vốn gốc là 45.000.000 đồng (Bốn mươi lăm triệu đồng), lãi trong hạn: 7.020.000 đồng (Bảy triệu không trăm hai mươi nghìn đồng), lãi quá hạn: 721.000 đồng (Bảy trăm hai mươi một nghìn đồng).

Kể từ ngày 31/8/2023, Ông Lý K và bà Tăng Thị D còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thoả thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thoả thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Quỹ tín dụng nhân dân M cho vay thì lãi suất mà ông K và bà D vay phải tiếp tục thanh toán cho Quỹ tín dụng nhân dân M cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Quỹ tín dụng nhân dân M.

2.2. Về án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch: Ông Lý K và bà Tăng Thị D phải chịu 659.262 đồng (Sáu trăm năm mươi chín nghìn hai trăm sáu mươi hai

đồng), Quỹ tín dụng nhân dân M phải chịu 659.262 đồng (Sáu trăm năm mươi chín nghìn hai trăm sáu mươi hai đồng). Tuy nhiên, khi hòa giải, ông K và bà D tự nguyện chịu toàn bộ án phí. Do ông K và bà D là người cao tuổi (trên 60 tuổi), ông K và bà D có đơn xin miễn nộp án phí nên ông K và bà D được miễn nộp số tiền 659.262 đồng (Sáu trăm năm mươi chín nghìn hai trăm sáu mươi hai đồng). Vì vậy, ông K và bà D phải chịu nộp số tiền 659.262 đồng (Sáu trăm năm mươi chín nghìn hai trăm sáu mươi hai đồng).

Quỹ tín dụng nhân dân M đã dự nộp số tiền 1.302.000 đồng (Một triệu ba trăm lẻ hai nghìn đồng) tại biên lai thu số 0011689 ngày 16/8/2023 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Hòa Bình, tỉnh Bạc Liêu được hoàn lại.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- TAND tỉnh Bạc Liêu;
- VKSND huyện Hoà Bình;
- Chi cục THADS huyện Hoà Bình;
- Lưu HSVA.

THẨM PHÁN

Phan Thị Mỹ Xuyên